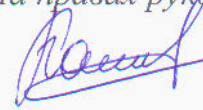


На правах рукописи



Гатауллина Камила Наилевна

**РЕГИОНАЛЬНАЯ ЯЗЫКОВАЯ ПОЛИТИКА УЭЛЬСА,
СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ И ШОТЛАНДИИ:
СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ**

Специальность 10.02.19 – Теория языка

АВТОРЕФЕРАТ

на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Казань – 2020

Работа выполнена на кафедре иностранных языков
Набережночелнинского института
ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет»

Научный руководитель –

доктор филологических наук, доцент, профессор
кафедры иностранных языков
Набережночелнинского института
ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский)
федеральный университет»
Мустафина Джамиля Насыховна

Официальные оппоненты:

доктор филологических наук, профессор, ведущий
научный сотрудник Научно-исследовательского
центра по национально-языковым отношениям
ФГБУН «Институт языкознания Российской
академии наук»
Биткеева Айса Николаевна

доктор филологических наук, доцент, профессор
кафедры лингвистики и межкультурной
коммуникации Волгоградского института
управления филиала ФГБОУ ВО «Российская
академия народного хозяйства и государственной
службы при Президенте РФ»
Скачкова Ирина Ивановна

Ведущая организация –

Институт языка, литературы и искусства им.
Г.Ибрагимова Академии наук Республики
Татарстан

Защита состоится «01» октября 2020 года в 10.00 на заседании диссертационного
совета КФУ.10.03. при ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет»
по адресу: 420021, г. Казань, ул. Татарстан, д. 2.

С диссертацией можно ознакомиться в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского
и на официальном сайте Казанского (Приволжского) федерального университета
(<http://kpfu.ru>).

Автореферат разослан «__» _____ 2020 г.

Ученый секретарь диссертационного совета,
кандидат филологических наук, доцент



Горобец Е.А.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Языковая политика как объект научного исследования является частью комплекса исследуемых научных проблем социолингвистики¹. Диссертационная работа представляет собой сравнительное социолингвистическое исследование языковой политики и сложившейся на современном этапе языковой ситуации в регионах Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии – Уэльсе, Северной Ирландии и Шотландии. Автором проведен сравнительный анализ языковой политики и функционального развития валлийского, гаэльского и ирландского языков, изучены социолингвистические факторы, воздействующие на жизнеспособность региональных языков², предложены усовершенствованные методологические подходы к изучению и реализации языковой политики многонациональных государств.

Актуальность диссертационного исследования обусловлена потребностью систематизации социолингвистических данных, разработки путей решения языковых вопросов в полиэтническом и поликультурном пространстве. Выбор регионов Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии для реализации сравнительного социолингвистического исследования обусловлен длительным историческим опытом этих географических ареалов в части регулирования языковых вопросов и их активной позицией в области развития языков на современном этапе.

Научная проблема, на решение которой направлено исследование, состоит в несоответствии существующих традиционных подходов к изучению и реализации языковой политики актуальным условиям функционирования региональных языков. Решение данной проблемы предполагает, на наш взгляд, обновление методологических подходов и практик как к изучению языковой политики, так и к ее реализации.

Методологической основой исследования стал целостно-эволюционный подход, отраженный в концепциях фигуративной социолингвистики, социолингвистики глобализации, опирающихся на экосистемность, сложность и эвристичность³. Кроме этого, методологической базой темы исследования явились научно-теоретические разработки по общим вопросам языковой политики и языковых процессов ведущих отечественных и зарубежных социолингвистов⁴. Нами также были изучены работы, посвященные исследованию языковой ситуации Уэльса, Шотландии и Северной

¹ Беликов, В.И. Социолингвистика: учебник для бакалавриата и магистратуры / В.И. Беликов, Л.П. Крысин. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Издательство Юрайт, 2016. – 337 с.; Жеребило, Т.В. Словарь лингвистических терминов. Изд. 5-е, испр. и доп. / Т.В. Жеребило. – Назрань: ООО "Пилигрим", 2010. – 486 с.; Мечковская, Н.Б. Социальная лингвистика: пособие для студ. гум. вузов: 2-е изд., испр. / Н.Б. Мечковская. – М.: Аспект Пресс, 2000. – 207 с.; Словарь социолингвистических терминов / под ред.: В.Ю. Михальченко. – М., 2006. – 312 с.; Швейцер, А.Д. Введение в социолингвистику / А.Д. Швейцер, Л.Б. Никольский. – М.: Высш. шк., 1978. – 216 с.

² В данной работе мы используем термин «региональный язык» в значении, соответствующем определению данного термина в тексте Европейской Хартии региональных языков или языков меньшинств: «региональные языки – языки, которые традиционно используются на данной территории государства жителями этого государства, представляющими собой группу, численно меньшую, чем остальное население государства и отличаются от официального языка (языков) этого государства» <https://www.coe.int/en/web/conventions/search-on-treaties/-/conventions/tms/090000168007c098>.

³ Представлены в трудах А. Бастардаса, Я. Бломмарта, Р. Филипсона, Т. Скутнабб-Кангас, Н. Элиаса.

⁴ Дж. Фишман, Ч. Фергюсон, У. Лабов, Г. Клосс, Э. Хаутен, Т. Рисенто, В. А. Аврорин, В. М. Алпатов, Ю. Д. Дешериев, М. И. Исаев, В. Т. Клоков, В. Ю. Михальченко, А. Н. Биткеева, И. И. Скачкова, Э. Ф. Володарская, Е. Б. Гришаева, Л. Б. Никольский, А. Д. Швейцер, Е. Д. Поливанов, В. Г. Гак, В. В. Виноградов, Г. О. Винокур, М. Н. Губогло, М. В. Дьячков, В. П. Нерознак и др.

Ирландии⁵, труды по вопросам зарубежного опыта языковой политики⁶, языковой ситуации в национальных регионах Российской Федерации⁷, в Республике Татарстан⁸.

Цель диссертационного исследования носит бинарный характер и состоит в том, чтобы, во-первых, на основе сравнительного анализа языковой политики и языковой ситуации Уэльса, Северной Ирландии и Шотландии сформировать актуальный функциональный социолингвистический портрет исследуемых регионов (практический компонент); во-вторых, на основе эмпирической базы исследования усовершенствовать методологию создания, анализа и оценки функционального социолингвистического портрета регионов.

Реализация цели исследования определяет круг поставленных **задач**:

- изучить теоретические подходы к пониманию языковой политики как объекта научного исследования в отечественной и зарубежной социолингвистике;
- изучить основные направления наднациональной языковой политики (на материале общеевропейских законодательных актов и программ), которые гарантируют защиту языковых прав человека и поддержку языкового многообразия на международном уровне;
- провести диахронный анализ языковой политики в отношении валлийского, гаэльского и ирландского языков и ее влияния на формирование современной языковой ситуации в трех регионах;
- провести анализ современной языковой политики Уэльса, Шотландии и Северной Ирландии;
- провести контент-анализ действующих документов, регулирующих языковую политику в трех регионах;
- подвергнуть сравнительно-сопоставительному анализу языковую ситуацию изучаемых ареалов на современном этапе;
- провести онлайн-опрос «Use of Welsh/ Scottish Gaelic/ Irish on the Internet (Использование валлийского/ гаэльского/ирландского в Интернете)»;
- провести анализ языковой образовательной политики Уэльса, Шотландии и Северной Ирландии для выявления наиболее благоприятных условий развития региональных языков через систему образования;
- проанализировать результаты опросов и переписей населения изучаемых регионов для определения демографической мощности и перспектив функционального развития валлийского, гаэльского и ирландского языков;
- выявить закономерности функционального развития региональных языков в представленных ареалах и определить общие проблемы в процессе реализации региональной языковой политики;
- разработать парадигмы взаимосвязей и взаимозависимостей компонентов каждой исследуемой сферы;
- предложить актуальные подходы типологизации языковой политики;
- разработать предложения по рациональному использованию опыта Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в других регионах.

⁵ К. Уиллиямс, Дж. Евас, П. Карлин, А. Вакка, Х. Льюис, М. Хорнсби, Дж. Уолш, К. С. О'Рейлли, К. Смес-Кризмас, Д. Чалмез, Э. МакИван-Фухита, В. Е. Дуркасы, Е. И. Абрамова, Т. Л. Андреева, М. В. Королева, Н. Я. Иванченко, А. А. Орлова и др.

⁶ Б. Н. Халитов, Е. Г. Фролова Ю. И. Стрябова, Д. Ю. Гулинов, А. А. Невокшанова, Д. Н. Мустафина, В. П. Хабиров, Л. Р. Славина, Ф. Х. Вила и др.

⁷ Т. Т. Камбаров, Л. Л. Аюпова, М. А. Горячева, Г. А. Дырхеева, И. Г. Илишев, Т. Г. Боргоякова, М. А. Хабичев, Е. Е. Хазимуллина и др.

⁸ М. З. Закиев, Ф. А. Ганиев, Л. К. Байрамова, К. М. Миннуллин, В. Х. Хаков, Л. М. Мухарямова, Р. Р. Замалетдинов, Р. Н. Мусина, Л. В. Сагитова, Р. А. Юсупов, Ф. Г. Сафин, З. А. Исхакова, Ф. Х. Гарипова, Я. З. Гарипов В. Г. Гайфуллин, Ф. К. Сагдеева, В. Е. Козлов, Г. Ф. Габдрахманова и др.

Комплекс задач стал основой для выбора следующих социолингвистических **методов исследования**: метод моделирования, метод анкетирования; и общенаучных методов: контент-анализ, сравнительный метод, системно-функциональный метод, количественный метод.

Объектом диссертационного исследования выступают процессы языкового взаимодействия в исследуемых регионах, оказывающие влияние на функциональное состояние и развитие региональных языков.

Предметом исследования является языковая политика, языковая ситуация и система образования в Уэльсе, Северной Ирландии и Шотландии.

Материалом исследования выступили данные, полученные в ходе онлайн-опроса, контент-анализа актуальных документов по языковой политике, общеевропейская нормативно-правовая база по защите региональных языков и языковых прав человека, законодательные акты и программы по поддержке соофициальных языков Уэльса, Шотландии и Северной Ирландии, официальная отчетная документация о результатах проводимой языковой политики, результаты национальных переписей и опросов населения, ежегодные отчеты системы образования, статистические и научные данные по параметрам соофициальных языков, представленные в открытом доступе на официальных сайтах государственных организаций Уэльса, Северной Ирландии и Шотландии. В ходе исследования автором переведены с английского, валлийского и гаэльского языков, введены в научный оборот и проанализированы документы и материалы объемом более 156 п. л. В качестве первичных данных в диссертации использованы материалы проведенных автором онлайн-опроса и контент-анализа; в качестве вторичных данных – материалы переписей населения, опросов, официальной статистики и др.

Научная новизна исследования:

1. В работе впервые был применен комплексный и системный подход к анализу языковой политики в исследуемых регионах Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

2. Научная новизна в значительной степени обусловлена сравнительным подходом к анализу языковой политики регионов Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Этот подход позволил произвести контрастивную оценку изученных явлений, таким образом, получить валидные результаты исследования.

3. Научная новизна исследования заключается в представлении актуального функционального социолингвистического портрета регионов Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии с опорой на систематизированные результаты, в том числе в виде лингвистических карт.

4. Впервые на основе эмпирического анализа выведены парадигмы взаимозависимостей компонентов изученных социолингвистических явлений, способные пополнить методологию изучения и реализации языковой политики.

Теоретическая значимость исследования:

1. В работе систематизированы теоретические подходы к изучению языковой политики отечественных и зарубежных социолингвистов.

2. В диссертационном исследовании предложены усовершенствованные и новые теоретические подходы к типологизации языковой политики, методологии исследования и реализации языковой политики, основанные на синергизме, разработаны новые термины и определения.

3. Теоретическая значимость обусловлена возможностью использования результатов исследования для расширения содержательной части теоретических курсов по сравнительной социолингвистике, ареальной лингвистике, теории языковой политики и регионологии. Результаты исследования могут быть использованы в качестве ресурса

для расширения теоретической базы нового направления – региональной социолингвистики.

Практическая значимость диссертационного исследования заключается в том, что опыт исследуемых регионов по реализации региональной языковой политики может быть рационально использован при планировании языковой политики и прогнозировании развития языковой ситуации в других регионах мира, в частности в субъектах Российской Федерации. Предложенные методологические модели анализа, оценки и реализации языковой политики имеют практическую значимость для повышения эффективности языковой политики в регионах. Результаты исследования, обобщенные и систематизированные в таблицах и картах, позволяют сформировать представление о реальной языковой ситуации в Уэльсе, Шотландии и Северной Ирландии и могут быть использованы в качестве эмпирического материала бакалаврами и магистрами при выполнении научно-исследовательских проектов, написании выпускных квалификационных работ и подготовке к семинарам по профильным дисциплинам. Составленные социолингвистические карты обеспечивают высокий уровень визуализации результатов исследования.

По результатам исследования были сформулированы и вынесены на защиту следующие **положения**:

1. Исторические предпосылки развития языковой политики и языковой ситуации обуславливают качество и динамику современного функционального развития региональных языков. Исторические социолингвистические трансформации региональных языков происходят в рамках языковой политики, являющейся составной частью национальной политики и служащей реализации ее целей. Современная языковая ситуация и ее отличительные черты в каждом из изученных регионов Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии во многом обусловлены особенностями их исторического развития. Современное функциональное состояние исследуемых региональных языков доказывает социальную инерцию языковых процессов. Исторически сильные периоды языкового развития регионов оказывают влияние на современное состояние региональных языков.

2. Эффективность языковой политики, направленной на функциональное развитие региональных языков в современных условиях, зависит от синергетичности реализуемых мер, регулярности сбора и анализа данных и их доступности, способности языковой политики к динамичной трансформации. Данная модель языковой политики определяется автором работы как *прогностическая*.

3. *Реактивная* модель языковой политики, предполагающая реагирование государства/региона на возникающие языковые проблемы, ограничивает эффективность языковой политики, скорость реагирования не соответствует темпам социолингвистических трансформаций в связи с социальной инерцией языковых процессов.

4. Современная языковая ситуация в Уэльсе демонстрирует успешную реализацию языковой политики региона, обусловленную экосистемным, обеспечивающим синергетический эффект, подходом к возрождению и поддержке валлийского языка и высоким уровнем национального самосознания. Несмотря на активизацию языковой политики Шотландии, социальная инерция языковых процессов и количественные показатели языковой ситуации не позволяют реализовать ощутимый прорыв в повышении функциональности гаэльского языка в регионе. Количественные и качественные параметры языковой политики и языковой ситуации в Северной Ирландии на современном этапе обуславливают уязвимое положение ирландского языка в регионе.

5. Определение территориальных опорных центров языкового развития позволит наиболее оптимально и эффективно распределять ресурсы для создания и развития долгосрочных стратегических инициатив по сохранению и развитию региональных языков и успешно преодолевать социальную инерцию языковых процессов.

6. В свете современных глобализационных процессов и стремительного развития инновационных технологий существенное значение для эффективной языковой политики представляет вовлечение современных инструментов сбора и анализа социолингвистических данных с целью прогноза реализации языковой политики.

7. Система образования выступает одним из важнейших инструментов реализации языковой политики. Исторический анализ и результаты изучения современных реалий доказали, что вовлечение региональных языков в систему образования не только реализует прикладной аспект развития языков, но и масштабно влияет на социальный статус регионального языка. Эта зависимость носит взаимообратный характер. Эффективность языковой политики Уэльса во многом обусловлена сбалансированной образовательной политикой.

8. Количественные показатели языковой ситуации региона имеют основополагающее значение для реализации языковой политики. Этот тезис обуславливает перспективность идентифицированного в работе *проактивного* языкового планирования, при котором языковая политика предполагает достижение измеряемых целей (Уэльс). Проактивное языковое планирование свойственно прогностической модели языковой политики. Отсутствием измеряемых целей характеризуется типологизированная автором реактивная модель языковой политики, сопровождающаяся *дескриптивным* языковым планированием. Зависимость эффективности языковой политики и количественных показателей взаимообратная.

Соответствие содержания диссертации паспорту научной специальности. Содержание диссертационной работы и полученные результаты соответствуют паспорту научной специальности 10.02.19 – Теория языка⁹. Область исследований: Социолингвистика: Социум и язык. Функциональные сферы языка в обществе. Государственные и официальные языки; использование языка в государственных институтах; языковая политика, языковое строительство. Язык и образование. Языковая ситуация. Общественные функции языков; мировые и региональные языки. Ареальный обзор. Основные особенности истории и современного состояния языковой ситуации в ареале.

Апробация работы. Основные положения диссертации отражены в 14 публикациях и апробированы на международных конференциях. Результаты исследования опубликованы в ведущих рецензируемых научных журналах России (3) и международных рецензируемых журналах, индексируемые в БД Scopus и Web of Science (7). Результаты исследования апробированы в ходе участия в тематических международных конференциях: IX Международная научно-практическая конференция «Сохранение и развитие родных языков в условиях многонационального государства: проблемы и перспективы» (КФУ, 2018), международная научно-практическая конференция «Правовые основы функционирования государственных и региональных языков в условиях дву- и многоязычия (мировой опыт реализации языковой политики в федеративных государствах)» (ИЯЛИ АН РТ, 2019).

Структура диссертации. Работа состоит из введения, четырех глав, заключения, библиографии и приложений. Результаты сравнительного социолингвистического анализа отражены в 41 таблице, 9 социолингвистических картах, 5 рисунках-схемах и 2 диаграммах.

⁹ Официальный сайт ВАК – <http://arhvak.minobrnauki.gov.ru/316>

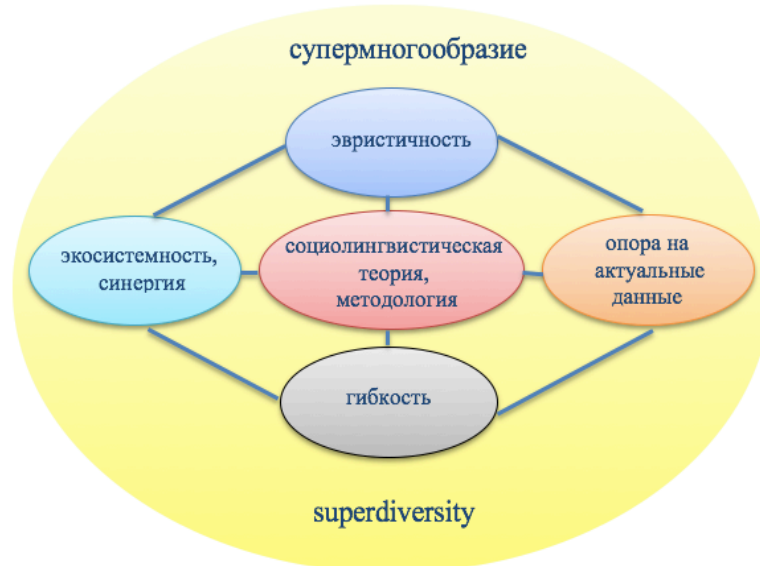
ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Первая глава представляет анализ теоретических основ изучения и реализации языковой политики, выполненный в следующей последовательности:

1. Анализ традиционных подходов к определению основных понятий и к классификациям, связанным с темой исследования. В данной части сделаны выводы об этапах развития научного интереса и подходов к изучению языковой политики, эволюции понятийного аппарата, необходимости учета трансформационного характера языковой политики в разработке классификаций, типологий и терминологии.

2. Анализ инновационных методологий в современной социолингвистике (социолингвистика глобализации¹⁰, фигуративная социолингвистика¹¹). Изучив методологические подходы к социолингвистическим исследованиям XXI века, мы сформировали обобщенное видение теоретической парадигмы, которое, на наш взгляд, отражает современный контекст методологической организации социолингвистических исследований.

Рис. 1. Методологическая организация социолингвистического исследования в контексте социолингвистики глобализации и фигуративной социолингвистики.



3. Критический обзор вызовов Индустрии 4.0 и возможностей Общества 5.0 для функционирования региональных языков. Проведенный анализ позволил сформулировать парадигму, которая обобщает видение роли вовлечения социолингвистического анализа в целом и языковой политики в частности в экосистему Индустрии 4.0 как равноправного компонента протекающих в ней высокотехнологичных процессов.

¹⁰ Blommaert, J. The sociolinguistics of globalization / J. Blommaert. – Cambridge: Cambridge University Press. – 2010. – 213 p. Blommaert, J. Commentary: A Sociolinguistics of Globalization / J. Blommaert // Journal of Sociolinguistics of Sociolinguistics. – 2003. – № 7 (4). – Pp. 607-623. Blommaert, J. Citizenship, Language, and Superdiversity: Towards Complexity / J. Blommaert // Journal of Language, Identity, and Education. – 2013. – 12. – Pp. 193–196. Vertovec, S. Superdiversity and its implications / S. Vertovec // Ethnic and Racial Studies. – 2007. – 30 (6). – Pp. 1024–1054.

¹¹ Bastardas-Boada, A. Language policy and planning as an interdisciplinary field: towards a complexity approach Text / A. Bastardas-Boada // Current Issues in Language Planning. – 2013. – Vol. 14. – Issue 3-04. – Pp. 363-381. Bastardas-Boada, A. General linguistics and communication sciences: Sociocomplexity as an integrative perspective Text / A. Bastardas-Boada // Complexity perspective on language, communication and society / ed.: Á. Massip- Bonet, A. Bastardas-Boada. – Heidelberg: Springer, 2013. – Pp. 151–174. Bastardas-Boada, A. Complexity and language contact: A socio-cognitive framework Text / A. Bastardas-Boada // Complexity in language. Developmental and evolutionary perspectives / ed.: S. Mufwene Salikoko, François Pellegrino, C. Coupé. – Cambridge University Press, 2017. – Pp. 218-244.

Рис. 2. Языковая политика в контексте развития современного общества



Позиция социолингвистических исследований, в особенности языковой политики, направленной на сохранение, поддержку и развитие региональных и миноритарных языков в актуальных парадигмах общества с эффективным использованием всех предлагаемых им инструментов, будет определять перспективы региональных языков в высокотехнологичном будущем.

Вторая глава представляет сравнительный анализ исторических основ развития языковой политики в исследуемых регионах и представлена в следующей организации:

1. Краткое описание структурных особенностей исследуемых кельтских языков^{12,13}.
2. Теория и история развития языковых прав. В данной части критически рассмотрены проблемы исследований языковых прав, ограничения языковых прав, видение языка как права, ресурса и проблемы, изучены существующие определения и классификации языковых прав в современной социолингвистике, проведен исторический обзор учета языковых прав в международной практике¹⁴.
3. Исторический анализ развития языковой политики и языковой ситуации в Уэльсе, Северной Ирландии и Шотландии. Анализ исторических событий, в которых происходило развитие языковой картины в исследуемых регионах Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, демонстрирует четко прослеживающиеся тенденции сужения функциональности трех региональных языков под влиянием английского языка. Проведенный анализ показывает, что Уэльс оказался тем регионом, который наиболее конструктивно смог противостоять ассимиляционным процессам и подойти к периоду новых реформ в XX веке в состоянии, способствовавшем более активному возрождению валлийского языка. Исторический анализ показал, что первые несколько десятилетий XX века характеризуются противоположными

¹² Описание и языковые примеры структурных особенностей трех языков представлены в диссертации в параграфе 2.2.

¹³ Ball, M.J. The Celtic Languages / M.J. Ball, N. Müller. – London: Routledge, 2009. – 800 p. (стр. 3-20, 163-228, 230-300, 359-417); Campbell, G. L. King, G. The Routledge Concise Compendium of the World's Languages. The second edition / G. L. Campbell, G. King. – Routledge, 2011. – 912 p. (стр. 328-330, 606-610).

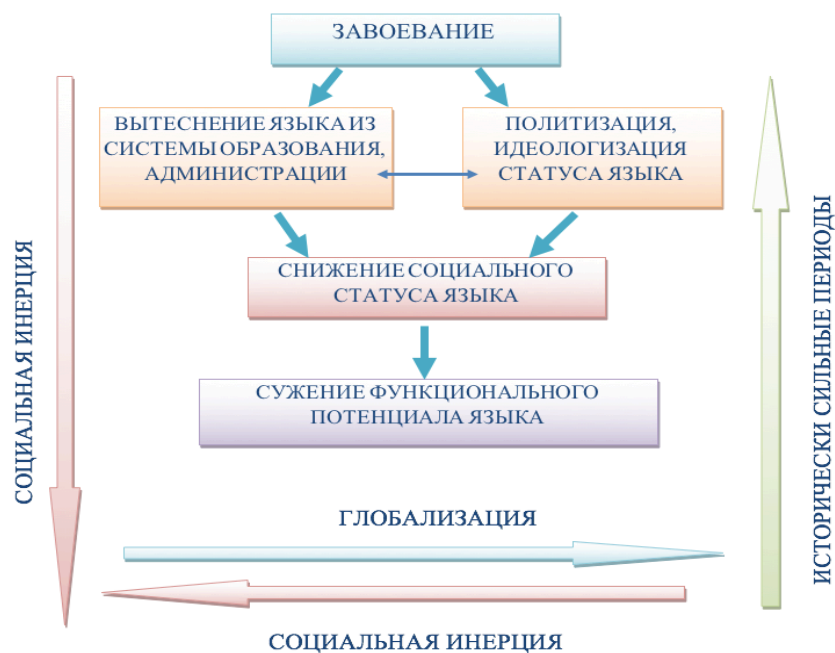
¹⁴ Phillipson R. Language: Right and Resource. Approaching Linguistic Human Rights / Central European University Press Budapest. – 1999. – 346 p.

Phillipson, R. Language Challenges in Global and Regional Integration / R. Phillipson // Sustainable Multilingualism. – 2018. – Vol. 12. – No. 1. – Pp. 14-35. Phillipson, R. Myths and Reality of European Union Language Policy / R. Phillipson // World Englishes. – 2017. – № 36(3). – P. 347-349.

Phillipson, R., Skutnabb-Kangas, T. English, Language Dominance, and Ecolinguistic Diversity Maintenance / R. Phillipson, T. Skutnabb-Kangas // The Oxford Handbook of World Englishes / ed.: Markku Filppula; Juhani Klemola; Devyani Sharma. – Oxford University Press, 2017. – Pp. 312-332.

тенденциями в Уэльсе и Северной Ирландии. В Уэльсе проводимая в XX веке языковая политика демонстрирует положительную динамику развития регионального языка, в то время как в Северной Ирландии системное сужение функциональности регионального языка продолжается до 1990-х годов. Кроме этого, исторический анализ также показал, что период, составляющий несколько столетий и предшествующий XX веку, характеризуется активными ассимиляционными процессами в Уэльсе, однако сопровождается определенными событиями, имевшими «смягчающий» эффект на жизнеспособность валлийского языка. В двух других регионах урон, исторически наносимый в течение нескольких столетий, оказался невосполним, и последующие реформы и мероприятия не смогли вывести региональные языки – ирландский и гаэльский – на уровень, который позволил бы говорить о реальном возрождении этих языков и расширении их функций. Социальная инерция, присущая языковым процессам, негативно влияет на поддержку и расширение функциональности региональных языков, которые испытали длительное негативное влияние ассимиляционных процессов. Диахронный анализ также позволяет сделать вывод о высокой роли исторически «сильных» периодов развития языка: чем длительнее данные интервалы и чем чаще в истории развития регионального языка происходят периоды его расцвета, тем более высока вероятность активной резистентности региональных языков. С опорой на изученные исследования по историческим предпосылкам функционального развития региональных языков и на анализ функционального развития валлийского, гаэльского и ирландского языков нами сформулирована схема, отражающая основные этапы исторического развития функционала региональных языков, которая, на наш взгляд, не являясь абсолютно универсальной в силу уникальности исторического развития каждого региона, тем не менее отражает основные исторические тенденции в процессе сужения функционального потенциала многих региональных языков мире.

Рис. 3. Историческая модель сужения функционального потенциала регионального языка



Исторически сильные периоды функционального развития языка выступают в данной модели факторами, смягчающими эффект социальной инерции, которая, напротив, на протяжении каждого исторического этапа развития языка усиливает негативные эффекты других факторов. На современном этапе социальная инерция

сопровождается глобализационными процессами, что делает ее негативное влияние еще более активным.

Третья глава представляет сравнительный анализ современной языковой политики и формируемой ею языковой ситуации в Уэльсе, Шотландии и Северной Ирландии в следующей последовательности:

1. Обоснование эффективности примененного в работе анализа первичных и вторичных данных.

2. Качественный анализ современной языковой политики и языковой ситуации исследуемых регионов. Результаты анализа материалов объемом 156 п. л. (стратегии, законодательные акты и программы по поддержке региональных языков Уэльса, Шотландии и Северной Ирландии, официальная отчетная документация о результатах проводимой языковой политики, официальные статистические и научные данные по параметрам региональных языков и др.) обобщены в следующей таблице:

Таблица 1. Качественные параметры языковой политики Уэльса, Северной Ирландии и Шотландии

Языковая политика		
Уэльс	Шотландия	Северная Ирландия
Экосистемность, синергия	Системность	Эпизодичность
Измеряемость целей языковой политики	Дескриптивные цели	Отсутствие четких целей
Системный мониторинг	Периодический мониторинг	Эпизодический мониторинг
Готовность к трансформации	Преимственность документов	Эпизодичность нормативной базы

3. Сравнительный контент-анализ актуальных документов по языковой политике Уэльса, Северной Ирландии и Шотландии. Цель – выявление содержательных особенностей актуальных языковых документов по исследуемым языкам. Задачи контент-анализа: отследить в сравнительном контексте частоту использования языковых единиц в документах; выявить частоту использования выделенных языковых единиц анализа; выделить взаимосвязь результатов контент-анализа актуальных документов и проводимой языковой политикой в регионах.

Для реализации цели и поставленных задач в исследовании был использован интеллектуальный тематический анализатор NVivo12 (интеллектуальный инструмент для организации, хранения и извлечения данных). В качестве материала в анализатор были загружены 3 документа: 1) Cymraeg 2050. A million Welsh speakers; 2) National Gaelic Language Plan 2018-2023; 3) Strategy to Enhance and Protect the Development of the Irish Language 2015-2035.

Результаты контент-анализа:

1) Частота языковых единиц:

Для проведения сравнительного контент-анализа нами были выделены 200 наиболее часто используемых языковых единиц в каждом документе.

Первые 10 самых часто используемых слов:

– в валлийском документе: *Welsh, language, use, speakers, Wales, education, increase, skills, number, medium*;

– в шотландском документе: *Gaelic, language, education, Scotland, learning, plan, use, communities, support, key*;

– в документе Северной Ирландии: *Irish, language, strategy, education, community, medium, development, support, use, increase*.

В ходе анализа нами были выделены общие языковые единицы для двух из трех документов и определено место этих единиц в третьем документе в рамках 200 первых самых часто используемых единиц:

– *medium, increase* – общие для валлийского и североирландского документов, 46 и 42 в шотландском;

– *Wales-Scotland* – общие для валлийского и шотландского документов, *Northern Ireland* – 43 в североирландском;

– *Community/ies, support* – общие для шотландского и североирландского находятся на 108 и 19 позициях в валлийском документе.

Анализ выявил уникальные для каждого документа языковые единицы. В валлийском документе уникальными являются следующие языковые единицы: *speakers* (4), *skills* (8), *number* (9). Уникальные для шотландского языковые единицы: *learning* (5), *plan* (6), *key* (10). Уникальные для североирландского языковые единицы: *strategy* (3), *development* (7).

2) Контент-анализ по ключевым словам

Таблица 2. Кодификатор контент-анализа

№	Категории анализа	Признаки анализа	Единицы счета
1	Язык	<i>Welsh-Gaelic-Irish, Welsh-Gaelic-Irish language, in Welsh-Gaelic-Irish, Welsh-Gaelic-Irish medium, Welsh-Gaelic-Irish language skills</i>	Относит. частота упоминаний
2	Образование	<i>School(s), education, Welsh-Gaelic-Irish medium education, parent(s), Welsh (Irish, Gaelic) language skills,</i>	Относит. частота упоминаний
3	Языковая политика	<i>Government, authorities, UK, Ireland (for NI), strategy</i>	Относит. частота упоминаний
4	Киберпространство	<i>Technology, AI, Cyberspace, Internet</i>	Относит. частота упоминаний

Таблица 3. Относительная частота упоминаний признаков анализа

<i>Welsh</i>	<i>Gaelic</i>	<i>Irish</i>
1,64%	2,7%	0,78%
<i>Welsh-medium</i>	<i>Gaelic-medium</i>	<i>Irish-medium</i>
0,14%	0,09%	0,08%
<i>Welsh-medium education</i>	<i>Gaelic-medium education</i>	<i>Irish-medium education</i>

0,05%	0,07%	0,03%
<i>In Welsh</i>	<i>In Gaelic</i>	<i>In Irish</i>
0,07%	0,01%	0,03%
<i>Welsh language</i>	<i>Gaelic language</i>	<i>Irish language</i>
0,55%	1,02%	0,46%
<i>Welsh (language) skills</i>	<i>Gaelic (language) skills</i>	<i>Irish (language)e skills</i>
0,09%	0,06%	-
55% от частоты Welsh	46,3% от частоты Gaelic	77% от частоты Irish
<i>school(s)</i>	<i>school(s)</i>	<i>school(s)</i>
0,08%	0,01%	0,11%
<i>education</i>	<i>education</i>	<i>education</i>
0,27%	0,4%	0,17%
<i>parent(s)</i>	<i>parent(s)</i>	<i>parent(s)</i>
0,04%	0,04%	0,02%
<i>government, authorities</i>	<i>government, authorities</i>	<i>government, authorities</i>
0,17%	0,3%	0,07%
<i>Welsh government (100% government)</i>	<i>Scottish government</i>	<i>British, UK government, Irish government</i>
0,15%	0,07%	0,03%
<i>UK</i>	<i>UK</i>	<i>UK / Ireland</i>
-	0,03%	0,02% / 0,03%
<i>technology</i>	<i>technology</i>	<i>technology</i>
0,06%	0,03%	0,01%
<i>Cyberspace, Artificial Intelligence, Internet</i>	<i>Cyberspace, Artificial Intelligence, Internet</i>	<i>Cyberspace, Artificial Intelligence, Internet (1)</i>
—	—	—

Интерпретация результатов контент-анализа

1) Частотность единиц анализа:

— все три документа показали ориентацию на решение вопросов использования языка (*use*), развития (*increase, development*) и необходимости поддержки (*support*); все три документа содержательно полагаются на образование в развитии регионального языка и принимают его основополагающую роль (*education*);

— для североирландского и шотландского документов характерно частое использование *community*, которое не входит в первую сотню наиболее частых языковых единиц в валлийском документе, что, на наш взгляд, свидетельствует об опоре на общество и общественные организации в решении языковых вопросов в двух регионах;

— значительное отличие частотности *speakers*, входящего в первую десятку в валлийском документе (31 и 65 в двух других), демонстрируют и подтверждают заявленную в данном и других документах Уэльса ориентацию языковой политики на поддержку валлийского как языка для жизни; это подкрепляется высокой частотностью таких единиц, как *(Welsh language) skills*, *(Welsh) medium*, *speak (Welsh)*, *number (of speakers)*;

– для шотландского документа характерна высокая частотность таких единиц, как *plan, commitments, support, priorities, initiatives, aim*, что демонстрирует и подтверждает ориентацию языковой политики региона на поддержку и развитие гаэльского языка преимущественно как символа нации, без конкретизации индикаторов, свойственных валлийским документам;

– в ирландском документе высокая частота употребления таких единиц, как *minority, regional, local, support, initiatives* демонстрируют неустойчивые позиции титульного языка, находящегося на 4 месте по количеству говорящих, ориентацию больше на сохранение, чем на развитие. Следует отметить, что Европейская Хартия региональных языков или языков меньшинств упоминается в документе более 30 раз, что свидетельствует о роли, придаваемой этому документу в регионе.

2) Контент-анализ по ключевым словам:

– наиболее активно в документах используется единица *Gaelic*, это преимущество усиливается и тем фактом, что *Welsh* и *Irish* используются не только для обозначения языка, но и всего относящегося к региону (*Welsh government* и др.), в то время как для данных целей в двух других регионах используется *Scottish* и *Northern Ireland*. В связи с этим отставание частотности единицы *Irish* также относительно. Более того, если рассмотреть процент употребления данных единиц в выбранных контекстах, то в совокупности *in Irish, Irish-medium, Irish-medium education, Irish language skills* представлены более активно, что демонстрирует фокус документа на язык, который, в свою очередь, выражает проблематичность ситуации с ирландским языком в Северной Ирландии;

– если суммировать употребление этих единиц в контексте *in Welsh, Welsh-medium – in Irish, Irish-medium*, то Уэльс и Северная Ирландия намного опережают Шотландию – 13 и 14% против 3% от общего употребления *Welsh, Irish, Gaelic*. В Уэльсе и Северной Ирландии это может быть мотивировано двумя противоположными проекциями развития языковой ситуации и языковой политики – валлийская языковая политика со стабильным ростом эффективности, ориентацией на развития «языка для жизни» и критическая ситуация с ирландским, побуждающая к активным мерам в рамках документа. Низкий процент использования *Gaelic* в данном контексте в документе Шотландии подтверждает относительно декларативный характер ее языковой политики, опирающейся на высокий уровень национального самосознания граждан, но не предусматривающей активной позиции в рамках концепции «язык для жизни»;

– образование рассматривается как приоритет тремя исследуемыми регионами, что подтверждается в том числе и тем, что языковая единица *education* входит в 5 самых часто используемых для шотландского и североирландского документов и находится на 6-й позиции в валлийском. В шотландском документе *education* используется чаще, чем в двух других, что подтверждается языковой политикой региона, ориентированной на продвижение гаэльского через систему образования. При этом *school(s)* в шотландском документе используется значительно реже, чем в других, процент использования *education* в контексте *Gaelic-Welsh-Irish-medium* практически равен – 17,5-18,5% для всех регионов. Таким образом, при переходе к более активным содержательным аспектам – *school, Gaelic-medium education* – преимущество шотландского документа нивелируется. Следует отметить минимальные ссылки на языковые единицы *parent(s)* во всех документах. При этом в совокупности с *family(ies)* по частоте использования лидирует Уэльс (0,13% против 0,09 и 0,05 для шотландского и североирландского документов соответственно), что подтверждает роль семьи в развитии «языка для жизни», заявленную в языковой политике Уэльса;

– в ссылках на власти и руководство – *government, authorities* – лидируют Шотландия и Уэльс, что подтверждает активную позицию руководства двух регионов в отношении гаэльского и валлийского языков. Более того, 100% ссылок на данные языковые единицы в валлийском документе приходится на контекст *Welsh*, большая часть ссылок в шотландском документе – *local authorities*. В североирландском документе половина всех употреблений *government* приходится на *British-UK-Irish government*, что свидетельствует о значительной роли, придаваемой регионом центральным властям и руководству Ирландии в вопросах реализации языковой политики;

– во всех трех документах практически не используются языковые единицы *technology, artificial intelligence, Internet, cyberspace*. Учитывая тот факт, что в Хартии также нет части, регулирующей данную сферу, этот аспект является критическим недостатком данных документов.

Говоря об особенностях языковой политики Уэльса и соотношении результатов контент-анализа с системным анализом языковой политики региона, стоит отметить следующие особенности:

– высокую относительную частоту употребления таких единиц, как *speakers, number, skills, services, school(s), government* по сравнению с другими двумя документами;

– присутствие употребления таких контекстов для *Welsh*, как *Curriculum in Welsh, confidence in Welsh, opportunities in Welsh, services in Welsh, resources in Welsh, capacity in Welsh, Welsh as a living language, Welsh as part of everyday life, Welsh as a key component*, отсутствующих в других документах;

– высокую относительную частоту использования *Welsh government*;

– более высокий по сравнению с другими документами удельный вес в документе таких единиц, как *use, medium, education, skills*.

4. Количественный анализ языковой ситуации в регионах. Нами были проанализированы данные национальных переписей (1991, 2001, 2011), опросов населения (2001–2018), официальные статистические данные по параметрам языков, представленные в открытом доступе на официальных сайтах государственных организаций Уэльса, Северной Ирландии и Шотландии. Согласно анализу переписей населения, в данный период гаэльский и ирландский языки демонстрируют устойчивое снижение числа говорящих. В Уэльсе с 2001 по 2011 год также наблюдается устойчивое снижение, однако мы проследили тенденцию до 2019 года, используя необработанные данные с сайта Stats Wales¹⁵. Это сайт объединяет всю имеющуюся статистику по региону, и на нем представлена объемная вкладка по валлийскому языку – данные опросов, которые проводятся каждый квартал, данные по школам, результатам экзаменов по валлийскому языку и другие данные по титульному языку региона. На основе этих данных мы составили диаграмму динамики числа говорящих на валлийском за 20 лет и наиболее важных документов по языковой политике, принятых в этот период. Она демонстрирует, что с активизацией работы по языковой политике начался стабильный рост числа говорящих, который значительно вырос с последней переписи населения.

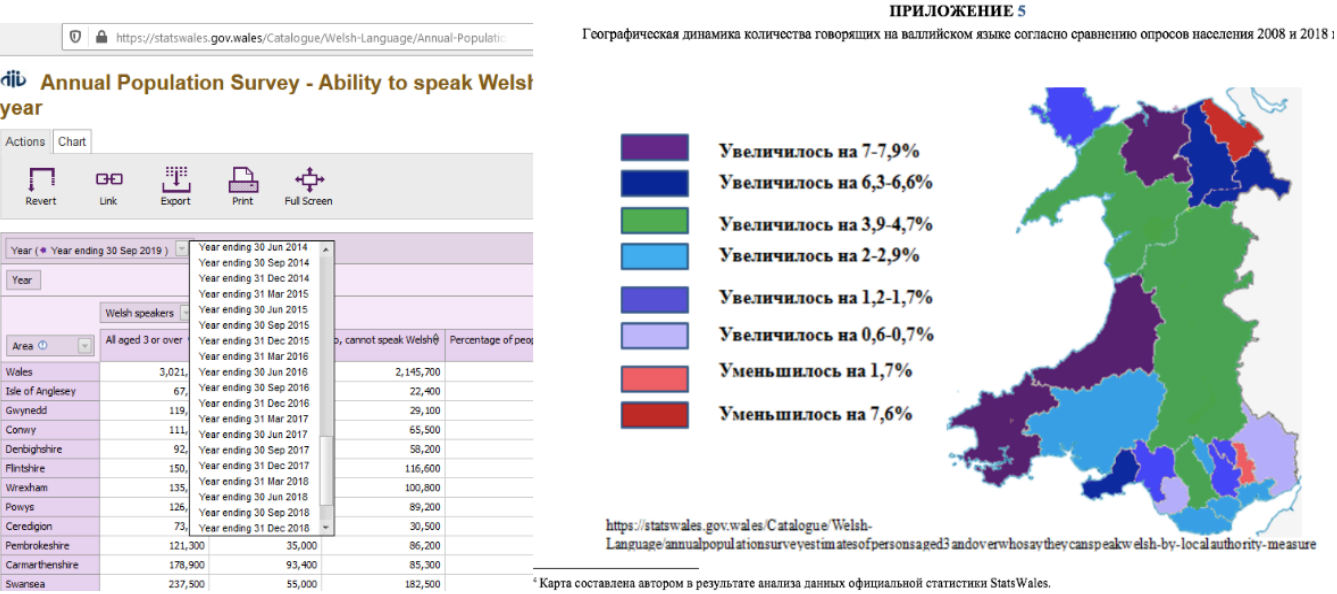
¹⁵ <https://statswales.gov.wales/Catalogue/Welsh-Language>

Диаграмма 1. Соотношение между наиболее эффективными языковыми документами и количеством говорящих на валлийском



Анализ необработанных данных StatsWales позволила нам составить социолингвистические карты для Уэльса. Всего на основе расчетов данных по 22 округам Уэльса нами составлено 9 карт, которые системно и наглядно представляют как состояние, так и динамику функционирования валлийского языка в Уэльсе. 6 карт демонстрируют состояние и динамику демографической мощности валлийского языка, 3 карты представляют географическое распределение типов валлийских и билингвальных школ и преимущества образования на валлийском.

Рис. 4. Результаты расчётов и визуализации данных сайта StatsWales по географической динамике говорящих на валлийском языке за 10 лет (2008-2018)



5. Онлайн-опрос «Use of Welsh/ Scottish Gaelic/ Irish on the Internet (Использование валлийского/ гаэльского/ ирландского в Интернете)»

В ходе анализа социолингвистических данных мы столкнулись с проблемой недостатка данных об использовании исследуемых региональных языков в киберпространстве. В связи с этим нами был проведен онлайн-опрос с целью выявить активность носителей регионального языка в Интернете, степень функциональной мощности исследуемых языков в киберпространстве. Нами был составлен опрос, состоящий из 10 вопросов закрытого и полужакрытого типа, с использованием Google forms. В опросе приняли участие 1606 респондентов (491 для валлийского, 648 для гаэльского, 467 для ирландского языков). Опрос был представлен в трех вариантах – для носителей валлийского, гаэльского и ирландского языков. В каждом варианте опрос был предложен на английском и региональном языке. 32% из респондентов «валлийского» опроса выбрали валлийский для его прохождения, 35,6% – гаэльский, 33,8% – ирландский. Цель опроса – выявить активность, востребованность и перспективы региональных языков в киберпространстве. В связи с целью были поставлены следующие задачи:

- идентифицировать социолингвистический портрет наиболее активного пользователя регионального языка в Интернете;

- выделить наиболее перспективные направления развития региональных языков в Интернете;

- провести сравнительный анализ активности трех исследуемых языков в Интернет.

Количественный анализ результатов проводился с помощью интеллектуального анализатора Nvivo12.

Таблица 4. Валлийский, гаэльский и ирландский языки в Интернете – всего опрошено 491/648/467 респондентов, имеют навыки различной степени – 467/566/425

	Владеют языком свободно/носители языка, %			Не владеют языком свободно, могут вести беседу, %			Базовые знания языка, %		
	валлийский	гаэльский	ирландский	валлийский	гаэльский	ирландский	валлийский	гаэльский	ирландский
	33,6 (165 чел.)	25 (162 чел.)	20,55 (96 чел.)	15,7 (77 чел.)	16,3 (106 чел.)	18,4 (86 чел.)	45,8 (225 чел.)	45,98 (298 чел.)	52 (243 чел.)
Всегда/часто используют региональный язык на работе и дома	79,96	69,75	72,9	31,2	35,8	41,86	9,7	6,4	6,99
Всегда /50% времени используют Интернет на региональном языке	49,6	41,3	54,2	18,2	35,8	24,4	2,2	6,4	9,9
Старше 30 лет	83	72	54,2	87	80,2	50	84,9	81,2	80,6
Старше 45 лет	65,5	51,85	30,2	72,7	56,6	20,9	60,9	57,7	48,55
Живут в соответствующем регионе	89,7	84,5	12,5/ 68,75*	91	66	12,8/ 72*	77,3	55,4	15/ 29,2*
Имеют высшее образование	64,8	68,5	61,45	62,33	61,3	56,97	55,5	62,4	59,8

Всегда/иногда переключают язык сайта на региональный (если возможно)	81,8	82,7	85,4	70	89,6	66,3	31,1	51	49,3
Всегда переключают язык сайта на региональный (если возможно)	29	28,3	27	10,3	19,8	13,95	1,3	2,7	7,4
Считают, что региональный язык представлен в недостаточном объеме в Интернете	76,4	85,2	59,4	63,6	75,5	56,97	54,2	75,8	65
Считают, что кол-во регионального языка в Интернете увеличится через 10 лет	55,8	61,1	60	49,3	67,9	58,13	36,8	54	46
Используют региональный язык в Интернете для: – общения в соц. сетях; – чтения новостей; – поиска информации	79,4	77,2	75	70,1	66	63,95	46,6	60	47,7
	57,6	58,6	68,75	50,6	61,3	44,18	12	32,2	23
	38,2	45,7	8,3	29,9	43,4	10,5	16	23,15	18,5
3/более вида деятельности в Интернете на региональном языке	50,3	46,2	48,95	33,8	53,8	30,2	12	23,5	18,9

*живут в Ирландии

Как показали результаты опроса, использование языка в повседневной жизни критически снижается со снижением уровня навыков языка. От 40% до 55% свободно говорящих на исследуемых языках регулярно используют его в Интернете. При этом число регулярно использующих языки в повседневной жизни (в целом) в данной группе значительно превышает показатель по использованию в Интернете – 70-80%. Причиной этому, как показывают результаты опроса, может быть недостаточное количество или качество присутствия исследуемых языков в Интернете – в данной группе от 60 до 85% респондентов высказали недовольство степенью представленности их родного языка в Интернете. Если рассматривать категорию регулярно использующих региональный язык в сети, то этот показатель еще выше и достигает до 90% – то есть активные пользователи Интернета на региональных языках недовольны тем, как их родной язык представлен в киберпространстве. Таким образом, очевиден факт превышения спроса на региональный язык в Интернете над предложением. С точки зрения возраста: валлийский и гаэльский языки характеризуются большим числом представителей старшего поколения, использующего их активно, в том числе в Интернете: 51,85% и 65,5% респондентов старше 45 лет для гаэльского и валлийского соответственно, в то время как для ирландского языка этот показатель ниже – 30%. Это можно объяснить тем, что около 70% респондентов в данной группе (свободно владеющих) проживают в Ирландии, где ирландский является государственным и активно преподается в школах. В то время как, несмотря на достаточное присутствие, например, валлийского в школах Уэльса, по-видимому, именно для общения в киберпространстве молодое поколение выбирает английский язык. Подавляющее большинство (от 60 до 70%) активно использующих родные языки в Интернете имеют высшее образование. При этом данный показатель стабильно снижается (в пределах 10%) во всех языках по мере снижения уровня навыков языка; в группе активно использующих язык в глобальной сети этот показатель превышает 75%. Это свидетельствует о том, что владение региональным языком – характеристика образованного человека, черта, присущая интеллигенции. Около 30%

свободно владеющих родными языками всегда переключаются на родной язык в Интернете, вместе с ответом «иногда» этот показатель составляет более 80%. Это свидетельствует о сознательном выборе языка коммуникации и психологическом комфорте при использовании родного языка в глобальной сети, так как все респонденты владеют английским языком. Наиболее популярным видом деятельности с использованием исследуемых языков является общение в социальных сетях – 75-80%, чтение новостей – 57-69%. Поиск информации, на наш взгляд, является одним из самых важных показателей функциональности языка в киберпространстве, так как выражает актуальные нужды и потребности пользователей – этот показатель значительно ниже, чем общение в социальных сетях – 38-45% для валлийского и гаэльского, ирландский для этих целей используют лишь немногим более 8% в данной группе. Результаты опроса позволили сформировать социолингвистический портрет наиболее активного пользователя исследуемых языков в киберпространстве: старше 30 лет, имеет высшее образование, проживает в титульном регионе (для валлийского и гаэльского), испытывает недостаток количества и качества родного (регионального) языка в сети Интернет, умеренно оптимистичен по поводу судьбы языка в киберпространстве в будущем, наиболее активно использует язык в социальных сетях.

На основе анализа языковой политики, результатов ее реализации в условиях синергии (положительной и отрицательной) нами разработана модель типологизации языковой политики.

Рис. 5. Типологизация языковой политики



В рамках новой авторской типологии нами предложены новые термины и определения. Под *прогностической языковой политикой* мы понимаем языковую политику, направленную на предупреждение языковых проблем и прогностическое моделирование языковой ситуации на основе анализа данных. Данный тип языковой политики предполагает *проактивное языковое планирование* – тип языкового планирования, при котором проводимая языковая политика предполагает достижение измеряемых результатов. К данному типу языковой политики мы относим языковую политику Уэльса. *Реактивная языковая политика* – тип языковой политики, при котором государство/регион реагирует на возникающие языковые проблемы. В рамках такого типа языковой политики реализуется *дескриптивное языковое планирование*, не предполагающее достижения измеряемых результатов. К такому типу мы относим Шотландию и Северную Ирландию.

Четвертая глава посвящена сравнительному анализу языковой образовательной политики в исследуемых регионах.

Согласно проведенному сравнительному анализу, в Уэльсе функционирует наиболее успешная модель обучения региональному языку. Регион демонстрирует устойчивые количественные показатели по числу обучающихся на валлийском. Прогноз, рассчитанный с учетом актуальной динамики, демонстрирует стабильный рост числа свободно владеющих валлийским через систему образования до 2050 года. Экосистемность языковой образовательной политики Уэльса вместе с влиянием исторического контекста, количественных показателей по валлийскому языку в регионе и стабильным социальным статусом позволяет сделать вывод об устойчивой положительной динамике развития функционального потенциала валлийского языка, сквозном вовлечении его во все звенья образовательной цепи от детского сада до вуза и послевузовского образования.

Шотландия активно развивает образование на гаэльском языке, внедряя инновационные технологии, которые способны временно решить проблему с нехваткой квалифицированных педагогических кадров, способных преподавать на гаэльском языке. Кроме того, правительство Шотландии оказывает поддержку преподавателям гаэльского языка и тем, кто хочет преподавать другие предметы на гаэльском языке, предоставляя программы по повышению квалификации. С целью создания благоприятных условий для изучения гаэльского языка созданы различные интернет-ресурсы, где родители и учащиеся могут получить доступ к обучающим и развлекательным материалам. Обширно развиваются исследования в отношении гаэльского языка. Однако количественные параметры, являющиеся отправной точкой в объемах спроса на гаэльский язык, не дают возможностей ощутимого прорыва в данном направлении. Тем не менее, активная позиция властей позволяет прогнозировать незначительное, но стабильное увеличение присутствия гаэльского языка в сфере образования в перспективе.

Северная Ирландия является регионом, где отсутствие координации между правительством и школами региона не позволяет вести системную работу по развитию ирландского языка в системе образования. Намерение определенной доли родителей и учащихся получить образование и обучаться на ирландском языке не подкреплено финансовой и методологической базой; отсутствие научных исследований, связанных с преподаванием ирландского языка, приводит к дефициту знаний, необходимых для разработки стандарта, выявляющего уровень сформированных языковых компетенций на каждом этапе обучения. Данная проблема может быть решена, на наш взгляд, путем более тесного сотрудничества с Ирландией в отношении поддержки ирландского языка в регионе. Из комплекса идентифицированных факторов успешного внедрения регионального языка в систему образования¹⁶ в Северной Ирландии не выполняется большая часть. Данная ситуация в контексте непрочного социального статуса ирландского языка в регионе требует от региональных властей путей поиска более эффективных мер решения языкового вопроса.

Мы считаем, что при распределении ресурсов целесообразным является учет количественных показателей и выделение опорных центров развития регионального языка. На наш взгляд, для успешной языковой политики в целом и языковой образовательной политики эффективной будет концентрация ресурсов в выделенных опорных центрах. Социальная инерция, сопровождающая языковые процессы, может быть в значительной мере уменьшена или преодолена при активизации поддержки таких регионов, целью в которых может, к примеру, стать близкое к 100% образование на региональном языке в рамках округа, графства или района, относящегося к категории

¹⁶ Представлен в выводах к 4 главе.

опорных центров. На наш взгляд, данные перспективы касаются в большей степени Уэльса, и, возможно, некоторых отдельных регионов Шотландии (Нагорья и Западных островов). Эти территориальные единицы впоследствии способны играть роль центров сохранения языка в долгосрочной перспективе и обеспечить почву для устойчивого сохранения активной и функциональной языковой среды.

В **заключении** обобщены результаты исследования и обозначены перспективы дальнейшей научной работы автора.

Три исследуемых региона Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии имеют различные количественные и качественные показатели, что во многом определяет различия в результатах реализации языковой политики. Исторические предпосылки развития языковой ситуации имеют сходные качественные черты, однако по-разному отразились на языках в количественном аспекте. Согласно результатам исследования, Уэльс является наиболее успешным и перспективным в данном отношении регионом, где комплексный экосистемный подход к реализации языковой политики поддерживается изначально относительно более перспективными количественными показателями. В Шотландии языковая ситуация характеризуется намного более низкими количественными показателями, в результате чего даже относительно активная позиция в отношении гаэльского языка со стороны правительства Шотландии не имеет достаточной начальной количественной базы (демографической мощности) для успешного претворения в жизнь государственных инициатив. В Северной Ирландии ситуация осложняется довольно низким социальным статусом ирландского языка и отсутствием координации усилий в правительстве региона в интересах развития регионального языка.

Опыт языковой политики данных регионов может быть полезен для рационального использования в регионах Российской Федерации по следующим аспектам:

- конкретизация целей языковой и образовательной политик с установкой измеряемых целей и сроков;
- разработка стратегий (аналогов государственных программ) с установкой измеряемых показателей;
- регулярный, организованный и финансируемый регионом мониторинг социолингвистических параметров языковой ситуации, включая систему образования;
- активное вовлечение онлайн-ресурсов в образовательный процесс в школах (особенно для носителей регионального языка за пределами региона);
- организация активной, комплексной и эффективной помощи родителям учащихся, изучающих региональный язык;
- привлечение независимых экспертов для комплексной оценки языковой образовательной политики региона.

В качестве рекомендации мы предлагаем выделение территориальных опорных центров языкового развития, это позволит наиболее оптимально и эффективно распределять ресурсы для создания и развития долгосрочных стратегических инициатив по сохранению и развитию региональных языков и успешно преодолевать социальную инерцию языковых процессов.

Мы предлагаем собственное видение социолингвистической парадигмы исследования и реализации языковой политики, в котором нами предпринята попытка экологизировать подходы к ее изучению и реализации.

Рис. 6. Социолингвистическая парадигма языковой политики



Развитие темы исследования запланировано в русле научного поиска путей использования высокотехнологичных решений для реализации социолингвистического анализа, расширения географии исследуемых ареалов в русле фигуративной социолингвистики, разработки актуальных основанных на эмпирических данных механизмов повышения эффективности языковой политики в отношении региональных языков.

Список работ Гатауллиной Камилы Наилевны, опубликованных по теме диссертации

I. Научные статьи, опубликованные в ведущих российских периодических изданиях, рекомендованных ВАК РФ:

1. Гатауллина К. Н. Реализация Европейской хартии региональных языков или языков меньшинств в Соединенном Королевстве: состояние и перспективы // Вестник Томского государственного университета. 2017. № 424. С.5-11 DOI: 10.17223/15617793/424/1 (перечень ВАК, БД WOS).
2. Гатауллина К. Н. Опыт Уэльса по функциональному развитию валлийского языка в системе образования // Филология и Культура. Philology and Culture. 2017. №2(48). С. 225-231 (перечень ВАК).
3. Gataullina K. N. Comparative Analysis of Quantitative Data of The Irish Language Functional Power In Ireland And Northern Ireland // Russian Linguistic Bulletin. 2017. № 4 (12). P. 20-25. DOI: <https://dx.doi.org/10.18454/RULB.12.17> co-authored with Mustafina D.N., Nurutdinova N.R., Sokolova I.A., Aydaeva G.F. (перечень ВАК).

II. Публикации в БД WoS и Scopus:

4. Gataullina C. Demographic power comparative analysis of the UK Regional languages (Welsh, Irish, Gaelic) // *Modern Journal of language teaching methods*. 2017. Vol.7, issue 12. P. 205-213 co-authored with Mustafina J. (БД WOS).
5. Gataullina C. Overview of The Linguistic Situation in the UK (Case Study: Northern Ireland) // *INTED2018 Proceedings*, 2018. P. 5242-5246. doi: 10.21125/inted.2018.1232 co-authored with Mustafina J., Nurutdinova N., Mustafina L. (БД WOS).
6. Gataullina C. Assessing Language Vitality: Overview of Exisiting Models // *Opción*, Año 34. 2018. Especial No. 17. P. 1144-1163 co-authored with Slavina L., Mustafina J., Maklakova E., Ganieva G., Maksimova E. (БД Scopus).
7. Gataullina C. Dagestan, Russian Federation: Education Challenges for Modern Language Policy, *INTED2018 Proceedings*, 2018. P. 5268-5272. doi: 10.21125/inted.2018.1244. co-authored with Aydaeva G., Slavina L., Mustafina L., Sokolova I., Ganieva G. (БД WOS).
8. Gataullina C. Linguistic and Cultural Socialization of Migrants by Means of Education (Case Study: Tatarstan, Russia/California, The USA), *EDULEARN17 Proceedings*, 2017. P. 2121-2129. doi: 10.21125/edulearn.2017.1444. co-authored with Slavina, L., Mustafina J., Nurutdinova, N. (БД WOS).
9. Gataullina C. Regional Languages in the Mass Media: Challenges of Globalization (Case Study the Republic of Tatarstan), *INTED2017 Proceedings*, 2017. P. 2116-2120. doi: 10.21125/inted.2017.0627. co-authored with Nurutdinova N., Petrov E., Slavina L., Sokolova I. (БД WOS).

III. Материалы научных конференций

10. Гатауллина К.Н. Вопросы регулирования языковых прав: европейский опыт // *Правовые основы функционирования государственных и региональных языков в условиях дву- и многоязычия (мировой опыт реализации языковой политики в федеративных государствах): международная научно-практическая конференция 11 декабря 2019 года, г. Казань: сб. материалов / сост.: Г.Н. Мухарлямова, Д.М. Абдуллина, М.М. Шакурова, Л.М. Гиниятуллина. – Казань: ИЯЛИ, 2019. – С. 67-70. в соавторстве с Мустафина Д.Н., Соколова И.А.*
11. Гатауллина К.Н. Миноритарные языки в эпоху индустрии 4.0: вызовы новой промышленной революции // *Сохранение и развитие родных языков в условиях многонационального государства: проблемы и перспективы; материалы Международного научно-практического форума / Научн. ред. Р.Р. Замалетдинов. Казань: Изд-во Казан.ун-та, 2018. С. 113-117. в соавторстве с Мустафина Д.Н., Славина Л.Р., Ханова А.Ф., Калинина Г.С.*
12. Gataullina C. Multilingual Education: Success and Failure of Educational Reforms (Case Study: Former French Colonies in Africa), *EDULEARN18 Proceedings*, 2018. P. 8814-8820, doi: 10.21125/edulearn.2018.2055. co-authored with Maklakova E., Mustafina J., Slavina L., Petrov E., Alloghani M., Kalinina G., Aydayeva G.
13. Gataullina C. English Language in India: Problems and Perspectives, *EDULEARN18 Proceedings*, 2018. P. 8799-8805, doi: 10.21125/edulearn.2018.2053. co-authored with Sokolova I., Mustafina J., Tan S., Nurutdinova N., Mustafina L., Kalinina G.
14. Gataullina C. Minor Languages in Education within the Industry 4.0 // *INTED2019 Proceedings*, 2019. P. 4244-4248, doi: 10.21125/inted.2019.1063. co-authored with Mustafina J. Al-Jumeily D., Nurutdinova, N., Alloghani M., Tan S.